

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел,
COM(2008) 442/4

2008/xxxx (CNS)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕО) № 1290/ 2005 относно финансирането на Общата селскостопанска политика и на Регламент (ЕО) № 1234/2007 за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) с цел да се създаде схема за предлагане на плодове в училищата

(представено от Комисията)

{SEC(2008) 2225}

{SEC(2008) 2226}

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Регламент (ЕО) № 1182/2007 на Съвета, с който се определят специфични правила по отношение на сектора на плодовете и зеленчуците, предвижда широкообхватна реформа на сектора на плодовете и зеленчуците за насърчаване на конкурентоспособността и пазарната ориентация на този сектор и за привеждането му в по-тясно съответствие с останалата част на реформираната Обща селскостопанска политика (ОСП). Една от ключовите цели на реформирания режим е да се предизвика обрат в намаляваща консумация на плодове и зеленчуци.

Целите на ОСП, определени в член 33 от Договора, включват стабилизиране на пазарите, като се осигурява предлагането на стоки и се гарантира, че стоките достигат до потребителите на разумни цени. Предоставянето на помощ от Общността по схема за предлагане на плодове в училищата с цел доставяне на плодове, зеленчуци и бананови продукти на ученици в учебните заведения би отговорило на тези цели. Освен това схемата ще накара младите потребители да започнат да ценят плодовете и зеленчуците.

Предвид горното общата цел на една схема за предлагане на плодове (и зеленчуци) в училищата на равнището на ЕС се определя като осигуряване на политическа и финансова рамка за инициативи на държавите-членки, насочени към трайно повишаване на дела на плодовете и зеленчуците в хранителния режим на децата, на етапа на който се формират хранителните им навици. Това би представлявало инвестиция в бъдещето, с която да се помогне за избягване или намаляване на здравните разходи, произтичащи от неправилен хранителен режим. Освен това положителното въздействие върху потреблението може да допринесе за изпълнение на целите на ОСП.

Тъй като съществува тенденция затлъстяването да се концентрира в социални групи в неравностойно положение, схемата за предлагане на плодове в училищата би имала също и положително социално въздействие чрез намаляване на неравнопоставеността по отношение на здравето.

Значението на консумирането на плодове и зеленчуци като част от здравословното хранене се изтъква в Бялата книга на Комисията „Стратегия за Европа по отношение на храненето, наднорменото тегло, затлъстяването и здравословните проблеми, свързани с тях“, в която се подчертава необходимостта от съвместни действия на европейско равнище и се посочва ролята, която би могла да изиграе ОСП, за формирането на европейския хранителен режим, по-специално в борбата със затлъстяването и наднорменото тегло. В нея се заявява, че *„една схема за предлагане на плодове в училищата би била крачка в правилната посока“*. В този контекст в член 152, параграф 1 от Договора се поставя изискване според което *„при разработването и изпълнението на всички политики и дейности на Общността се осигурява високо равнище на закрила на човешкото здраве“*.

При одобряването на реформата на ООП в областта на плодовете и зеленчуците, Съветът публикува следната декларация: *„В светлината на драматичното повишаване на затлъстяването сред учениците, което се подчертава в неотдавна публикуваната Бяла книга на Комисията (...) Съветът приканва Комисията да направи колкото е възможно по-бързо предложение за схема за предлагане на плодове*

в училищата въз основа на оценка на въздействието на свързаните с това ползи, осъществимост и административни разходи“.

В доклада си относно проекта на общ бюджет на ЕС за финансовата 2008 година Европейският парламент *„подчертава отново сериозната си ангажираност за надеждното осигуряване на бюджетни средства за плодове и зеленчуци...изразява изненадата си от факта, че Съветът не е изпълнил политическите си ангажименти...чрез създаването на нов бюджетен ред и резерв в бюджета до изготвяне на правното основание; приканва Комисията да направи законодателно предложение... както е посочено в заключенията на Съвета по земеделие от юни 2007 г.“*.

В съответствие с поетия ангажимент за по-добро законотворчество Комисията направи оценка на въздействието на четири възможни варианта на схема за предлагане на плодове в училищата: „Запазване на съществуващото положение“ без допълнителни действия от страна на Общността; „Изграждане на мрежи“ включващо обмяна на опит и знания, както и информационни и комуникационни мерки; „Подкрепящи инициативи“ състоящи се от инициативи за поощряване на консумацията на плодове и зеленчуци в училище като предоставянето на продукти се изключва от финансирането от ЕС; „Задвижващи инициативи“ въвеждащи единна, гъвкава рамка на ЕС за доставяне на продукти на учениците, наблюдение и оценка, както и съпътстващи мерки. Заключението на оценката на въздействието е, че вариантът „Задвижващи инициативи“ (вариант 4) изглежда най-подходящ за постигане на преследваните цели.

В този контекст Комисията предлага да се създаде схема за предлагане на плодове в училищата, в която за постигане на максимална ефективност, трите варианта са събрани в един пакет от взаимно подкрепящи се мерки. Той се състои от следните елементи:

- **безплатно разпределение на плодове и зеленчуци** в училищата (като част от вариант „Задвижващи инициативи“). Следва да бъде предоставена помощ от Общността за съфинансиране на доставката на плодове и зеленчуци за учениците от основната възрастова група от 6 до 10 г. в учебните заведения (училищата), както и на свързаните с това логистика, наблюдение и оценка. За тази цел се предлага да се предвиди разпределение на бюджетни средства в общ размер от 90 милиона евро в съответствие с Дял I от Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета. Това би позволило разширяване на съществуващите в някои държави-членки схеми за предлагане на плодове в училищата и въвеждането на програми в държавите-членки, в които няма такива, често поради ограничени бюджетни средства. Делът на съфинансирането от Общността ще бъде от порядъка на 50%, а в райони по цел „Сближаване“ той ще е от порядъка на 75%;
- **съпътстващи мерки**. Задължение на държавите-членки да разработят на национално или на регионално ниво стратегии, като се консултират с образователните и здравни органи, промишлеността и заинтересованите страни. В стратегиите следва да се определя начинът, по който схемата за предлагане на плодове в училищата ще се прилага и интегрира най-добре в училищните програми. Като част от прилагането на схемата ще съществува задължение да се подчертава приносът на ЕС. Съпътстващите мерки ще се финансират предимно на национално равнище;

- **дейности за изграждане на мрежи**, с цел да се мотивира обменът на информация и знания сред участниците в схемите за предлагане на плодове в училищата и да се стимулира обществената осведоменост (както е представено във вариант 2 „изграждане на мрежи“). Разпределенията за целта средства следва да възлизат на 1,3 милиона евро;
- **популяризиране на селскостопанските продукти**, което би могло да бъде подкрепено в рамките на програмите на ЕС за популяризиране на селскостопанските продукти (както е представено във вариант 3 „подкрепящи инициативи“). По-специално държавите-членки биха могли да използват тази рамка, за да осъществяват необходимите съпътстващи мерки, насочени към повишаване на осведомеността за благоприятното въздействие на консумацията на плодове и зеленчуци. С последната реформа на сектора на плодовете и зеленчуците индикативният бюджет за популяризиране на тези продукти бе увеличен с 6 милиона евро;
- **наблюдение и оценка**. С цел да се съберат солидни данни за по-нататъшно изследване на ефективността на Схемата за предлагане на плодове в училищата в различните ѝ варианти и за обмен на „добри практики“, наблюдението и оценката следва да бъдат неразделна част от една такава схема на ЕС.

Следователно всички схеми ще включват три елемента:

- безплатно разпределение на плодове (и/или зеленчуци) в учебните заведения (училищата),
- серия от съпътстващи мерки,
- наблюдение и оценка.

Към настоящото предложение е приложена Оценка на въздействието, чийто проект е разработен от смесена група от представители на различни служби на Комисията, за да се гарантира съгласуваност между съответните политики на Общността.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕО) № 1290/ 2005 относно финансирането на Общата селскостопанска политика и на Регламент (ЕО) № 1234/2007 за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) с цел да се създаде схема за предлагане на плодове в училищата

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност и по-специално член 36 и член 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент¹,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 1182/2007 на Съвета², в който се определят специфични правила по отношение на сектора на плодовете и зеленчуците, предвижда широкообхватна реформа на сектора на плодовете и зеленчуците за насърчаване на конкурентоспособността и пазарната ориентация на този сектор и за привеждането му в по-тясно съответствие с останалата част на реформираната Обща селскостопанска политика (ОСП). Една от ключовите цели на реформирания режим е да се предизвика обрат в намаляваща консумация на плодове и зеленчуци.
- (2) Целите на ОСП, определени в член 33 от Договора, включват стабилизирането на пазарите, като се осигурява предлагането на стоки и се гарантира, че стоките достигат до потребителите на разумни цени. Предоставянето на помощ от Общността по Схема за предлагане на плодове в училищата за доставяне на плодове, зеленчуци и бананови продукти на ученици в учебните заведения би отговорило на тези цели. Освен това схемата ще накара младите потребители да ценят плодовете и зеленчуците и следователно ще увеличи бъдещото потребление като по този начин се подпомагат доходите в селското стопанство, което също е цел на ОСП. В допълнение, съгласно член 35, буква б) от Договора, в рамките на общата селскостопанска политика могат да се предвидят общи

¹ ОВ С ..., ..., стр.

² ОВ L 273, 17.10.2007 г., стр. 1.

мерки, като например схема за предлагане на плодове в училищата, за насърчаване на консумацията на някои продукти

- (3) Освен това, в член 152, параграф 1 от Договора се поставя изискването, че „при разработването и изпълнението на всички политики и дейности на Общността се осигурява високо равнище на закрила на човешкото здраве“. Ясните ползи за здравето от схемата за предлагане на плодове в училищата са аспекти, които следва да се интегрират в прилагането на ОСП.
- (4) В този контекст, значението на консумирането на плодове и зеленчуци като част от здравословното хранене се изтъква в Бялата книга на Комисията „Стратегия за Европа по отношение на храненето, наднорменото тегло, затлъстяването и здравословните проблеми, свързани с тях“, в която се подчертава необходимостта от съвместни действия на европейско равнище и се привлича вниманието върху ролята на ОСП за формирането на европейския хранителен режим, по-специално в борбата със затлъстяването и наднорменото тегло. В нея се заявява, че „схема за предлагане на плодове в училищата би била крачка в правилната посока“.
- (5) При приемането на Регламент (ЕО) № 1182/2007 Съветът публикува следната декларация: „В светлината на драматичното нарастване на затлъстяването сред учениците, което се подчертава в неотдавна публикуваната Бяла книга на Комисията (...) Съветът приканва Комисията да направи колкото е възможно по-бързо предложение за схема за предлагане на плодове в училищата въз основа на оценка на въздействието на свързаните с това ползи, осъществимост и административни разходи“.
- (6) Следователно трябва да се предвиди помощ от Общността, за да се съфинансира доставянето на учениците в учебните заведения на някои здравословни продукти от секторите на плодовете и зеленчуците, непреработените плодове и зеленчуци и на бананите, както и за някои свързани с това разходи за логистика, разпределение, оборудване, комуникация, наблюдение и оценка. Комисията следва да определи условията на схемата.
- (7) С цел да се гарантира правилното прилагане на схемата за предлагане на плодове в училище, държавите-членки, които желаят да се възползват от нея, следва да разработят предварително стратегии на национално или на регионално ниво. Те трябва също да предвидят съпътстващи мерки, необходими за ефективното въвеждане на схемата.
- (8) За да не се ограничава общото въздействие на подобни национални мерки, държавите-членки трябва да имат възможност да предоставят допълнителна национална помощ за доставка на продуктите и свързаните с това разходи и съпътстващи мерки, а схемата на Общността за предлагане на плодове в училищата следва да не ощетява никоя отделна национална схема за предлагане на плодове в училищата, съобразена със законодателството на Общността. За да се гарантира обаче практически ефект на схемата на Общността, тя не трябва да замества текущо финансиране за съществуващи национални схеми за предлагане на плодове в училище или други училищни разпределителни схеми, които включват плодове.

- (9) За да се гарантира разумно управление на бюджета, трябва да се предвидят фиксирана горна граница на помощта от Общността и максимален размер на съфинансиране, а финансовото участие на Общността в схемата следва да се добави към списъка с мерки, допустими за финансиране по линия на ЕФГЗ, определени в член 3, параграф 1 от Регламент № 1290/2005 на Съвета от 21 юни 2005 г. относно финансирането на общата селскостопанска политика³.
- (10) За да се предвиди време за гладкото изпълнение на схемата, тя ще се прилага от учебната 2009/10 година. След три години следва да се представи доклад за прилагането ѝ.
- (11) За да се направи схемата по-ефективна, Общността следва да може да финансира мерки за информиране, наблюдение и оценка, насочени към повишаване на обществената осведоменост и изграждането на мрежи, свързани със схемата за плодове в училище и нейните цели, без да се нарушават нейните правомощия да съфинансира, в рамките на Регламент (ЕО) № 3/2008 на Съвета от 17 декември 2007 г. относно действията за информиране и насърчаване, свързани със селскостопанските продукти на вътрешния пазар и в трети страни⁴, необходимите съпътстващи мерки за повишаване на осведомеността относно благоприятното здравословно въздействие на консумацията на плодове и зеленчуци.
- (12) Разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1182/2007 са включени в Регламент (ЕО) № 1234/2007⁵ и влизат в сила от 1 юли 2008 г. с Регламент (ЕО) № 361/2008⁶.
- (13) Регламенти (ЕО) № 1290/2005 и (ЕО) № 1234/2007 следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменение на Регламент (ЕО) № 1290/2005

В член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 се добавя следната буква е):

- „е) финансовото участие на Общността в схемата за предлагане на плодове в училищата, предвидена в член 103жа, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета(*).

(*)ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1“

³ ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 1 Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1437/2007 (ОВ L 322, 7.12.2007 г., стр. 1).

⁴ ОВ L 3, 5.1.2008 г., стр. 1

⁵ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1 Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № [...] /2008 (ОВ L ..., ..., 2008, стр. ...).

⁶ ОВ L 121, 7.5.2008 г., стр. 1.

Член 2
Изменение на Регламент (ЕО) № 1234/2007

Регламент (ЕО) № 1234/2007 се изменя, както следва:

- (1) Раздел IVa на Глава IV на Дял I от Част II се изменя, както следва:
- а) след член 103ж се добавя нов подраздел Па със следния текст:

„ПОДРАЗДЕЛ Па
Схема за предлагане на плодове в училищата

Член 103жа
Помощ за доставяне на плодове, зеленчуци и бананови продукти на ученици

1. При условия, които се определят от Комисията, от учебната 2009/10 година за осигуряване за учениците в учебните заведения на някои продукти от секторите на плодовете и зеленчуците, на преработените плодове и зеленчуци и на бананите, които се определят от Комисията, се предоставя помощ от Общността, като такава може да се предостави и за някои свързани с това разходи за логистика, разпределение, оборудване, комуникация, контрол и оценка.
2. Държавите-членки, които желаят да участват в схемата, предварително разработват на национално или на регионално ниво стратегии за нейното прилагане. Те предвиждат също така съпътстващи мерки, необходими за ефективното прилагане на схемата.
3. Помощта от Общността, посочена в параграф 1, следва:
 - а) да не превишава 90 милиона евро за една учебна година,
 - б) да не превишава 50% от разходите за доставка и свързаните с това разходи, посочени в параграф 1, или 75% от тези разходи в районите, допустими по цел „Сближаване“.
 - в) да не покрива разходи, различни от разходите по доставяне и свързаните с това разходи, посочени в параграф 1, и
 - г) да не се използва за заместване на текущо финансиране за съществуващи национални схеми за предлагане на плодове в училищата или други училищни разпределителни схеми, които включват плодове.

Цел „Сближаване“ означава целта на мерките за най-слабо развитите държави-членки и региони съгласно законодателството на Общността, регулиращо Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд и Кохезионния фонд за периода от 1 януари 2007 г. до 31 декември 2013 г.

4. Държавите-членки могат, в допълнение към помощта от Общността, да отпускат национални помощи за доставянето на продукти и за свързаните с това разходи, посочени в параграф 1. Те могат също така да предоставят национална помощ за финансиране на съпътстващите мерки, посочени в параграф 2.
5. Схемата на Общността за предлагане на плодове в училищата не накърнява нито една отделна национална схема за предлагане на плодове в училищата, която е в съответствие със законодателството на Общността.
6. Общността може да финансира също така съгласно член 5 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 мерки за информиране, наблюдение и оценка, свързани със схемата за предлагане на плодове в училищата, включително за повишаване на обществената осведоменост за нея и свързаните с това мерки за изграждане на мрежи.“

б) преди член 103з, се добавя следното заглавие:

„ПОДРАЗДЕЛ III ПРОЦЕДУРНИ РАЗПОРЕДБИ“

в) в член 103з, се добавя следната точка:

„е) разпоредби относно схемата за предлагане на плодове в училищата, предвидена в член 103жа, включително списъкът със съответните продукти, разпределението на помощта между държавите-членки, финансовото и бюджетно управление и свързаните с това разходи, националните стратегии, съпътстващите мерки и мерките за информиране, наблюдение и оценка, както и мерките за изграждане на мрежи.

(2) Във втория параграф на член 180, след „член 103д“ се добавя „член 103жа“.

(3) В член 184 се добавя следната точка 6.:

„6. преди 31 август 2012 г. на Европейския парламент и на Съвета относно прилагането на схемата за предлагане на плодове в училищата, предвидена в член 103жа, заедно с, ако е необходимо, подходящи предложения. В доклада се разглеждат по-специално въпросите доколко схемата е насърчила въвеждането на добре функциониращи схеми за предлагане на плодове в училищата в държавите-членки, както и нейното отражение върху подобряването на хранителните навици на децата.“

Член 3 Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на [...] година,

За Съвета
Председател

ФИНАНСОВ РАЗЧЕТ				
1. БЮДЖЕТЕН РЕД: 05 02 08 12 (предстои бюджетният ред да бъде създаден) 05 08 09			БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ: — р.м. (2008 г.) 2 милиона EUR (проектобюджет за 2009 г.)	
2. НАИМЕНОВАНИЕ: Регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1290/ 2005 относно финансирането на Общата селскостопанска политика и на Регламент (ЕО) № 1234/2007 за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) с цел да се създаде схема за предлагане на плодове в училище				
3. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ: Членове 36 и 37 от Договора				
4. ЦЕЛИ: Доставка на плодове и зеленчуци и бананови продукти на ученици в учебните заведения, което би увеличило бъдещата им консумация и би подпомогнало стабилизирането на пазарите.				
5. ФИНАНСОВИ ПОСЛЕДИЦИ	12-МЕСЕЧЕН ПЕРИОД (в млн. EUR)	ТЕКУЩА ФИНАНСОВА ГОДИНА 2008 (в млн. EUR)	СЛЕДВАЩА ФИНАНСОВА ГОДИНА 2009 (в млн. EUR)	
5.0 РАЗХОДИ — ЗА СМЕТКА НА БЮДЖЕТА НА ЕО (ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ/ИНТЕРВЕНЦИИ) — НАЦИОНАЛНИ ОРГАНИ — ДРУГИ	+91,3	—	—	
5.1 ПРИХОДИ — СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ НА ЕО (ТАКСИ/МИТА) — НАЦИОНАЛНИ	—	—	—	
	2010 г.	2011 г.	2012 г.	2013 г.
5.0.1 ОЧАКВАНИ РАЗХОДИ	+91,3	+91,3	+91,3	+90,3
5.1.1 ОЧАКВАНИ ПРИХОДИ	—	—	—	—
5.2 МЕТОД НА ИЗЧИСЛЕНИЕ: —				
6.0 МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ОТ БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ, ВПИСАНИ В СЪОТВЕТНАТА ГЛАВА НА ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?			ДА НЕ	
6.1 МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ЧРЕЗ ПРЕХВЪРЛЯНЕ МЕЖДУ ГЛАВИ ОТ ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?			ДА НЕ	
6.2 ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМ ДОПЪЛНИТЕЛЕН БЮДЖЕТ?			ДА НЕ	
6.3 ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМО ДА СЕ ПРЕДВИДЯТ БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ В БЪДЕЩИ БЮДЖЕТИ?			ДА НЕ	
ЗАБЕЛЕЖКИ:				
1) Доставка на продукти 90 млн. EUR				
2) Изграждане на мрежи 2010 г. – 2011 г. – 2012 г. = 1 млн. EUR + годишна конференция (всяка година) = 0,3 млн. EUR				